

# ZPRÁVY SVU NEWS

Společnosti pro vědy a umění

Czechoslovak Society  
of Arts and Sciences, Inc.

Electronic Publication

July-August 2002

No. 4/2002

*Contents of this Issue:*

Greetings to SVU World Congress in Pilsen, Academic Program in Detail, From Executive Board Meetings, It Takes Two to Tango

**Prezident  
republiky**

V Praze dne 24. června 2002

Vážení členové Společnosti pro vědy a umění,  
vážení přítomní,

stalo se mi již milou tradicí, že vás oslovuji při příležitosti dalšího kongresu Československé společnosti pro vědy a umění, a jsem potěšen, že je to již čtvrtý kongres, který se koná na naší půdě.

Vaše přítomnost je mi důkazem vzájemných dobrých vztahů, výměny poznatků v oblasti kultury a vědy, předávání zkušeností, navazování osobních přátelství a společné vůle rozvíjet spolupráci. Jsem si vědom toho, že práce Společnosti má nesporný politický i morální význam.

Děkuji vám za váš živý zájem o dění ve vaší „staré vlasti“ a za porozumění, které vaši činnost stále provází.

Přeji vám vše dobré a kongresovým jednáním mnoho zdaru

**Václav Havel**

Účastníkům 21. výročního světového kongresu  
Československé společnosti pro vědy a umění

**VELVYSLANEC SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
AMBASSADOR OF THE SLOVAK REPUBLIC**

Washington, June 13, 2002

Miloslav Rechcigl, Jr., B.S., M.N.S., Ph.D.

SVU Congress President  
1703 Mark Lane  
Rockville, MD 20852

Dear Mr. President, dear friends:

I feel very privileged to greet you on the occasion of 21st World Congress of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences.

Your Society belongs to the most influential intellectual, political and ethical organizations of Czechs and Slovaks in the United States and in the world. I admire the relentlessness of your activities and the depth of your interest in developing of Czech and Slovak scientific and intellectual awareness.

The theme of your congress “The Transformation of Czech and Slovak Societies on the Threshold of the New Millennium and their Role in the Present Global World” mirrors the crucial questions need to be answered by both our nations. I am sure that your congress will address them.

Let me wish you fruitful deliberations.

With warm regards,

**Martin Bútorá**

**J. E. Ladislav Bállek**  
veľvyslanec Slovenskej republiky v Českej republike  
Úvodná zdravica na 21. výročnom svetovom kongrese  
Československej spoločnosti pre vedy a umenia  
Plzeň, 24. 6. 2002

Panie a páni, vzáci organizátori, vzáci hostitelia, vzáci hostia 21. výročného svetového kongresu — a vzáca a ponad desaťročie živá Západočeská univerzita — a toto storočie živé a krásne divadlo J. K. Tyla — a povyše sedem storočí slávne už mesto Plzeň — a vzácne a po-nad tisícočia nepretržité česko-slovenské vzťahy.

Dovoľte mi, aby som Vás čo najsrdečnejšie pozdravil a podľačoval sa Vám za pozvanie na 21. výročný svetový kongres Československej spoločnosti pre vedy a umenie. Toto všetko bolo mi nevšednou pohnútkou v Plzni dnes za nijakých okolností nechýbať. Ďakujem Vám. A dodám tu — a to k téme svetového kongresu predovšetkým — verš slovenského básnika: *Nič nestane sa bez príčiny — preto sneh padne na tých, ktorí sa boja mrazu.* Výrok nášho básnika je mi tak konštatovaním nezmeniteľnej podmienky každej zmeny, ako, povedzme, zároveň aj správou o vzdelancoch, inteligencii vcelku, o ľuďoch, ktorí zmenu predpokladajú, vyvolávajú a tvoria, teda, inak, premýšľam, je mi zvestou o osobnostiach tvorivých — najzodpovednejších z nás.

Niet užitočnejšej a zmysluplnnejšej zmeny — a v živote spoločenstva najmä — bez kultúrneho úsilia, hľadania stvoriteľského diela kultúry: umenia, vedy a filozofie. Bez ich tvorivých námah sa k lepšiemu pretvoríť nevie, nemôže, ked' ani nikdy nepretvorí spoločenská prax. A potom, ked' sa společenská prax už zmení, to ju zasa, myslím si, bez príčinenia sa kultúry — umenia, vedy a filozofie — za prirodzenú a nato aj za svoju vlastnú nijaký človek a spoločenstvo nepokladá, ba ani dlho ešte pokladať nebude. Na všetkom pozitívnom, čo si osvojíme, má podiel kultúra. Bez nej spravidla odsúdime všetko, čo ešte nepoznáme, ked' bez nej to vskutku nepoznáme nikdy. A o zmenách a premenách ešte osobnejšie.

Plzeň? Spoznával som ju pred štyrmi desiatkami rokov, vtedy v rovnošate československého vojaka, ked' som naozaj nemal ešte d'aleko od udalosti — a dnes takmer už pradávnej spomienky — o ktorej sa hovorí v známej a mne zvlášť milej piesni: *na plzeňskom námestí, držel jsem i v zápesti, tvor malickou dlaň.* A pritom, prichádza mi na um, d'aleko odtiaľto, ako sa hovorí, kdesi až za horami bol ešte tento čas, v ktorom si už môžeme verejne — áno, verejne už, kdekol'vek a kedykoľvek — zaspievať: *Ja trvám na tom, že Plzeň osvobodil Patton, tanky a děly, na džípech bílé hvězdy měli . . .* Mój aj náš svet sa medzitým až neuveriteľne zmenil. A ponúka sa, priam nás vyzýva k hlbšiemu zamysleniu.

---

## SVU World Congress

Plzeň, June 23-30, 2002

### ACADEMIC PROGRAM IN DETAIL

#### *Czech And Slovak Panels*

I. Kultura a vzdělávání — Culture and Learning

#### **A. KULTURA — CULTURE**

##### **MULTIKULTURALISMUS — VÝZVA NEBO OHROŽENÍ**

Úterý, 25. června, dopoledne – Tuesday, June 25, morning

*Radnice*

Čtvrtek, 27. června, celý den – Thursday, June 27, all day

*Meditační zahrada*

*Presiding: Uherek, Zdeněk*

**Balvín Jaroslav**, Magistrát hl. m. Prahy

"Multikulturalní výchova se zaměřením na romského žáka: výzva občanské společnosti"

**Brezinová Kateřina**, Multikulturní centrum, Praha

"Pluralitní společnost a její nepřátele: G. Sartori a příklad aktuální polemiky v dnešní Evropě"

**Christovová Vlasta**, PF UJEP, Ústí nad Labem

"Multikulturalismus — iluze anebo možná skutečnost"

**Jakubovská Viera**, FF UKF, Nitra, Slovensko

"Môžeme byť autentickí a zároveň multikultúrní? (v aplikácii na esteticko)"

**Ježek Václav**, Pravoslavná bohoslovecká fakulta, Prešov, Slovensko

"Multikulturalismus a krize identity"

**Jonášková Gabriela**, FF UKF, Nitra, Slovensko

"Multikultúrna komunikácia" (Multicultural Communication)

**Klimeková Anna**, Prešovská univerzita, Slovensko

"Kultúrna identita autenticity človeka v horizonte 21. storočia (Filozofické

problémy človeka, multikulturality, násilia a tolerancie)" (The Cultural Identity of Man's Authenticity in Horizon of 21st Century (Philosophical Problems of Human Being, Cultural, Multicultural Life, Violence and Tolerance)

**Kysliková Anežka**, PF UJEP, Ústí nad Labem  
"Možnosti hudby v multikulturní společnosti"

**Lajos Laszlo Kocsis**, Babes-Bolyai University  
"The Prospectives for the Hungarian Minorities Living Abroad in the Wake of Hungary's Accesion to the EU"

**Lokšová Irena**, Prírodovedecká fakulta Univerzity P.J. Šafárika v Košiciach, Slovensko  
"Multikulturnalizmus a multikulturná výchova v procese zjednocovania Európy"

**Novák Jaromír**, Vysoká vojenská škola pozemního vojska, Vyškov  
"Rizikové faktory společenského vývoje"

**Petruciová Jelena**, Ostravská univerzita  
"Ohrožuje multikulturnalizmus lidskou identitu?"

**Rýdl Karel**, Univerzita Pardubice, Fakulta humanitních studií  
"Utváření multikulturních programů ve škole"

**Sicák Andrej**, FHPV PU Prešov, Slovensko  
"Multikultúra v podmienkach regiónu východného Slovenska"

**Šmahelová Hana**, Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze  
"Problematická ambivalence česko-německých vztahů"

**Šimsa Martin**, PF UJEP, Ústí nad Labem  
"Multikulturalismus nebo interkulturnalismus?"

**Václavík David**, Technická univerzita v Liberci  
"Národní globální a multikulturní"

## KULTURA A VĚDECKÁ RACIONALITA NA PŘELOMU TISÍCILETÍ

Úterý, 25. června, odpoledne — Tuesday, June 25, afternoon

Středa, 26. června, celý den — Wednesday, June 26, all day

*Šafránkův pavilon*

*Presiding: Demjančuk Nikolaj*

**Bárková Dana**, ZCU v Plzni

"Kultura, etika a účetní profese"

**Demjančuk Nikolaj**, Fakulta humanitních studií ZCU v Plzni  
"Kulturní tradice a vědecká racionalita"

**Doubravová Jaroslava**, FHS ZCU v Plzni, FHS UK Praha  
"Ch. W. Morris, experimenty a hodnoty" (Ch.W. Morris, Values and Experiments)

**Fajkus Břetislav**, Západočeská univerzita Plzeň  
"Věda a hodnoty"

**Feber Jaromír**, VŠB-TU Ostrava

"Předpoklady racionality"

**Hejna Dalibor**, Pedagogická fakulta UJEP, Ústí nad Labem  
"Vědecká racionalita, dějinnost člověka a historiografie"

**Christovová Vlasta**, PF UJEP, Ústí nad Labem

"Vztah kultury a racionality v postmoderně a u E. Husserla"

**Javorská Andrea**, Katedra filozofie FF UKF v Nitre, Slovensko

"Skúsenosť myslenia a bytosť reči u Martina Heideggera" (The Experience of Thinking and the foundation of the language — Martin Heidegger)

**Jindra Jiří**, Ústav pro soudobé dějiny AV ČR, Praha

"Úspěchy Akademie věd České republiky 1993-2001"

**Plesník \*ubomír**, Univerzita Konstantína Filozofa v Nitre, Slovensko

"Environmentálne ohladuplná veda, jej eudaimonický zmysel a tzv. východná múdrost"

**Slouková Danica**, VŠE Praha, katedra filosofie

"Úvahy o vědecké racionalitě na přelomu tisíciletí"

**Stark Stanislav**, FHS ZCU Plzeň

"K Heideggerovým úvahám o technice"

**Rýdl Karel**, Univerzita Pardubice, Fakulta humanitních studií

"Idea univerzity a cíle vzdělání v 21. století"

**Svoboda Zdeněk**, Katedra pedagogiky PF UJEP v Ústí nad Labem

"Problematika multikulturní výchovy v pregraduální příprave pedagogů na VŠ"

**Šebková Helena**, Centrum pro studium vysokého školství

- "New Trends in the Tertiary Sector of Education in the CR"  
**Škoda Jiří**, Pedagogická fakulta UJEP, Ústí n. Labem  
"Role pedagogických fakult v nových možnostech dalšího vzdělávání učitelů chemie"  
**Škoda Jiří**, Pedagogická fakulta UJEP, Ústí n. Labem  
"Konstruktivistické vyučování — nová možnost pro 21. století"  
**Štréblová Miroslava**, Pedagogická fakulta UJEP Ústí nad Labem  
"Perspektivy resocializace později oslepých v ČR ve 21. století"  
**Švábová Julia**, VSB — Technical University of Ostrava, Ostrava, Czech Republic  
"Abstract Teaching/Learning of Languages at Technical Universities"  
**Vostracký Zdeněk**, ZCU Plzeň  
"Vzdělání a význam univerzit ve 21. století"  
**Zeman Rostislav**, ZEROSS — nakladatelství a vzdělávací společnost, Ostrava  
"Možnosti a meze vzdělávání dospělých na počátku 21. století"  
**Zemanová Daniela**, VŠB-TU Ostrava  
"Možnosti a meze vzdělávání dospělých na počátku 21. století"  
**Zlocha Branislav**, College of Management, City University, Bratislava and Trenčín, Slovak Republic  
"Business Management Education at the First Slovak Private College"

## C. INFORMACE A DEPOZITÁŘE — INFORMATION AND DEPOSITORIES

### ČESKÁ A SLOVENSKÁ MUZEÁ

Úterý, 25. června, odpoledne — Tuesday, June 25, morning

*Západočeské muzeum*

*Presiding: Frýda, František*

### ČESKÉ A SLOVENSKÉ ARCHÍVY, SBÍRKY A JEJICH VÝVOJ

Středa, 26. června, odpoledne — Wednesday, June 26, afternoon

*Západočeské muzeum*

*Presiding: Bystrický, Vladimír*

**Babička Václav**, Archivní správa Ministerstva vnitra

"Současné problémy českého archivnictví"

**Blodigová Alexandra**, Státní ústřední archiv v Praze

"Spolupráce Státního ústředního archivu Praze se zahraničními Čechy"

**Bystrický Vladimír**, Státní oblastní archiv v Plzni

"Z historie českých archivů"

**Linhartová Lenka**, Archivní správa Ministerstva vnitra, Praha

"České archivnictví a mezinárodní spolupráce"

**Wanner Michal**, Archivní správa MV

"Webová prezentace českých archivů"

### INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE

Čtvrtek , 27. června, odpoledne — Thursday, June 27, afternoon

*Americké centrum*

*Presiding: student*

**Pivoňka Pavel**

"Simulation and Optimization in Project and Risk Management"

**Šedivý Marek**, Information Center for Non-Profit Organizations, Prague

"Public Libraries — Information Points for Non-Profit Organizations in Rural Areas of the Czech Republic"

**Weinberger Jiří**

"Simulation and Optimization in Project and Risk Management"

## II. Umění

### THE ARTS

#### ČESKÁ A SLOVENSKÁ HUDA VE 20. STOLETÍ

Středa , 26. června, odpoledne — Wednesday, June 26, afternoon

*Masné krámy*

*Presiding: Vicar Jan*

**Gabrielová Jarmila**, Univerzita Karlova, Akademie věd ČR, Praha

"Jevištění tvorba Bohuslava Martinů" (Stage Works by Bohuslav Martinu)

**Hons Miloš**

"Czech Chorale Composition in the 20th Century Probes of Style" (Česká sborová tvorba 20. století stylové sondy)

**Chalupka Lubomír**

"Slovenská hudba 20. století"

**Jezil Petr**, PF UJEP Ústí nad Labem, KHv

"Dětský sborový zpěv v kontextu české hudební kultury 2.pol. 20. stol."

**Poledňák Ivan**, Univerzita Palackého, Olomouc

"Český příspěvek evropské a světové populární hudbě"

(The Czech Contribution to the European And World Popular Music)

**Vicar Jan**, Katedra muzikologie FF UP, Olomouc

"Music Against the War" (Hudba proti válce)

## ČESKÉ A SLOVENSKÉ DIVADLO

Čtvrtok, 27. června, odpoledne — Thursday, June 27, afternoon

*Smetanova síň*

*Presiding: student*

**Černý František**

"Čeští herci v listopadových dnech 1989"

**Jungmannová Lenka**, Ústav pro českou literaturu AV CR

"K problematice současného dramatu"

**Morávková Alena**, FFUK, DAMU, Praha

"Ruská klasika na současných českých scénách"

**Zemančíková Alena**, Český rozhlas Plzeň

"Oblastní divadla na počátku 3. tisíciletí: krize nebo nové poslání?"

III. Humanitní studia

## HUMANITIES

### A. DĚJINY — HISTORY

#### TVÁŘ PRVNÍ REPUBLIKY. VÁLEČNÝ A POVÁLEČNÝ VÝVOJ

Pátek, 28. června, dopoledne — Friday, June 28, morning

*Americké centrum*

*Presiding: student*

**Broklová Eva**, Masarykův ústav AV ČR

"Dezinterpretace některých klíčových pojmu a událostí"

**Franc Martin**, Výzkumné centrum pro dějiny vědy

"Zlatá doba kultury? (Česká historiografie a kulturní dějiny první republiky)"

**Grygar Jakub**, Fakulta humanitních studií, UK v Praze

"Tešínsko: mýtus (jenom) první republiky"

**Hozáková Jana**, Fakulta humanitních studií, UK v Praze

"Židovská, česká a slovenská kultura"

**Jílek Tomáš**, FPE ZCU v Plzni

"Vojenské operace při osvobození Plzně a západních Čech americkou armádou"

**Kumpera Jan**, FPE ZCU, Plzeň

"Mír ve svobodě — Komenského projekt mezinárodního uspořádání"

**Pincová Eliška**, UK v Praze

"Židovská, česká a slovenská kultura"

**Soukupová Blanka**, Charles University, Prague

"Vznik ČSR a mýtus českého národa"

### B. LITERATURA A LINGVISTIKA — LITERATURE AND LINGUISTICS

#### ČESKÁ LITERATURA

Pátek, 28. června, dopoledne — Friday, June 28, morning

*Veleslavínova 42, aula*

*Presiding: student*

**Chmelíková Vera**, Západočeská univerzita Plzeň

"Směrování literatury pro děti a mládež"

**Novotný Jiří**, Fakulta pedagogická, ZCU Plzeň

"Ludmílská hagiografie 10. stol. a reflexe Českého státu"

**Novotný Vladimír**, Pedagogická fakulta ZCU v Plzni

"Problematika současné literární diaristiky"

**Staněk Jiří**, Fakulta pedagogická, ZCU Plzeň

"Dva světy Dušana Paly"

#### ČESKÁ LITERATURA V NADNÁRODNÍCH KONTEXTECH

Středa, 26. června, dopoledne — Wednesday, June 26, morning

*Jungmannova 1, aula*

*Presiding: Papoušek, Vladimír*

**Bauer Michal**, PF JU České Budějovice

"Neznámé texty Zděnka Lorence z 1. poloviny 40. let 20. století"

**Bok Václav**, Pedagogická fakulta JU, České Budějovice

"K literárnímu významu německé evangelické inteligence v západních a severozápadních Čechách na přelomu 16. a 17. století"

**Brabec Jiří**, CAV Masarykův ústav

"Česká literatura v období Protektorátu Čech a Morava"

**Haman Aleš**, Pedagogická fakulta JU, České Budějovice

"F. X. Šalda a francouzská literární kritika v 90. letech"

**Jaklová Alena**, Jihočeská univerzita, České Budějovice

"Čechoamerická periodika z hlediska pragmaticko-lingvistického"

**Papoušek Vladimír**, Pedagogická fakulta JU, České Budějovice

"René Wellek a historie české literatury"

**Pospišilová Věra**, Pedagogická fakulta JU, České Budějovice

"Literatura národního humanismu v kontextu literatur sousedních národů"

**Tureček Dalibor**, Katedra bohemistiky PF JU, České Budějovice

"České obrození mezi . . ."

## **SHAKESPEARE V ČESKÉ LITERATUŘE (PROBLEMATIKA PŘEKLADU ANGLICKY PÍŠICÍCH AUTORŮ)**

Sředa, 26. června, odpoledne — Wednesday, June 26, afternoon

*Smetanova siň*

*Presiding: student*

**Hilský Martin**, Filozofická fakulta UK Praha

"Telling What is Told: Original, Translation and the Third Text"

**Koy Christopher**, University of West Bohemia in Plzeň

"Selected Motifs of Shakespeare's Othello from an American Perspective"

**Moserová Jaroslava**, Senát PČR

"Úskalí překladu soudobé literatury"

**Škanderová Ivona**, Západočeská Univerzita Plzeň

"William Shakespeare v režii Vendelína Budila"

## **ČESKÝ STRUKTURALISMUS A JEHO MEZINÁRODNÍ OHLAS (OSOBNOST A DÍLO ROMANA JAKOBSONA)**

Úterý, 25. června, dopoledne — Tuesday, June 25, morning

*Sady pětatřicátníků 14*

*Presiding: student*

**Beranová Věra**, FUUD UJEP, Ústí nad Labem

"'Česko-slovenské' strukturalistické myšlení"

**Morávková Alena**, FFUK, DAMU, Praha

"Zpráva o korespondenci Romana Jakobsona"

**Slouková Danica**, VŠE Praha, katedra filosofie

"Československý strukturalismus a některá soudobá pojetí struktur"

**Viktora Viktor**, PE ZCU v Plzni

"Roman Jakobson a struktura středověké literatury"

**Zelenka Miloš**, Slovanský ústav AV ČR

"Roman Jakobson a česká literární komparatistika (lingvistická poetika jako východisko ke koncepcí strukturálních dějin literatury)"

(Roman Jakobson and the Czech Literary Comparative Studies (Linguistic Poetics as a Starting Point of the Conception of Structural History of Literature)

## **VYUČOVÁNÍ ČESKÉHO JAZYKA**

Čtvrtek, 27. června, odpoledne — Thursday, June 27, afternoon

*Veleslavínova 42, aula*

*Presiding: student*

**Klimeš Lumír**, PedF ZCU, Plzeň

"Několik poznámek ke Knize metodní (1777)"

(Einige Betrachtungen zum Methodenbuch)

**Lederbuchová Ladislava**, PedF ZCU Plzeň

"O současných čítánkách pro ZŠ"

**Nováková Sylva**, ZCU/FPE/KRF v Plzni

"Evropské jazykové portfolio ve výuce češtiny jako cizího jazyka"

**Pehe Jiří**, New York University in Prague

"New York University in Prague: The Program's Objectives and Structure"

**Zavřelová Veronika**, Universita Tomáše Bati ve Zlíně

"Komunikační situace v novém jazykovém prostředí — strukturální pohled (česká jazyková komunita v USA)"

#### IV. Společenské vědy

##### SOCIAL AND BEHAVIORAL SCIENCES

###### A. POLITIKA A VLÁDA — POLITICS AND GOVERNMENT

###### VÁHAVÝ VÝVOJ DEMOKRACIE V ČESKU PO ROCE 1989

Úterý, 25. června, dopoledne — Tuesday, June 25, morning

*Jungmannova 1, aula*

*Presiding: Vančura Petr*

**Botlík Oldřich**, ZVON — sdružení pro svobodu a demokracii

"Vývoj v oblasti vzdělávání v ČR po r. 1989"

**Cerný Oldřich**, ZVON — sdružení pro svobodu a demokracii

"Vývoj v oblasti zahraniční politiky a mezinárodní bezpečnosti ČR po r. 1989"

**Ledvinka Karel**, ZVON — sdružení pro svobodu a demokracii

"Vývoj hospodářství v ČR po r. 1989"

**Neumann Jaromír**, ZVON — sdružení pro svobodu a demokracii

"Vývoj v oblasti vnitřní bezpečnosti a vymáhání práva po r. 1989"

**Vančura Petr**, ZVON — sdružení pro svobodu a demokracii

"Moderování panelu: obecný komentář k vývoji demokracie v ČR po r. 1989"

###### PŘEŽÍJE STŘEDNÍ EVROPA ROK 2100?

Pátek, 28. června, dopoledne — Friday, June 28, morning

*Čas*

*Presiding: Cabada, Ladislav*

**Cabada Ladislav**, ZCU Plzeň

**Havelka Miloš**, ZCU Plzeň

"Konotace pojmu střední Evropa v českém prostředí"

**Hnízdo Borek**, UK, Fakulta sociálních věd

"Geopolitická pojetí střední Evropy"

**Kubát Michal**, Fakulta sociálních věd UK, Praha

"Politické režimy ve středovýchodní Evropě"

**Kučera Rudolf**, Fakulta sociálních věd UK, Praha

**Romancov Michael**, ZCU Plzeň

"Přežití střední Evropy optikou politické geografie"

**Šaradín Pavel**, Katedra politologie a evr. studií FF UP v Olomouci

"Přežije střední Evropa rok 2100?"

**Waisová Šárka**, Univerzita Palackého, Olomouc

"Střední Evropa v transatlantickém bezpečnostním prostoru"

**Zajac Peter**, HV, Berlin a USIV SAU, Bratislava

"Střední Evropa přežije"

###### PROTEOVSKÁ TVÁŘ TOTALITARISMU — KOMPARATIVNÍ KRITIKA KOMUNISMU, NACISMU A FAŠISMU

Středa, 26. června, dopoledne — Wednesday, June 26, morning

*Čas*

*Presiding: Budil, Ivo*

**Budil Ivo**, Západočeská univerzita, Plzeň

"Ideologické zdroje moderního totalitarismu"

**Feber Jaromír**, VŠB-TU Ostrava

"Komentář ke hře na sedanou"

**Jílek Tomáš**, FPE ZCU v Plzni

"Česko-bavorská hranice v době tzv. studené války"

**Kalous Jan**, Úřad dokumentace a vyšetřování zločinu komunismu

"Fašismus a komunismus v životě Anatola B."

**Neudorfová Marie**, Masarykův ústav AV ČR

"Nesamozřejmost české demokratické politické kultury"

**Povolný Daniel**, Úřad dokumentace a vyšetřování zločinů komunismu

"Organizace prověrky korespondence do a ze zahraničí v ČSR na přelomu"

**Rázek Adolf**, Úřad dokumentace a vyšetřování zločinů komunismu  
"Režim na hranicích — srovnání"

## **EVROPSKÁ INTEGRACE: EUROSKEPTICISMUS**

### **A EUROOPTIMISMUS**

Úterý, 25. června, dopoledne — Tuesday, June 25, morning  
*Cas*

*Presiding: student*

**Bláha Petr**, KSV PF UJEP, Ústí nad Labem

"Kurýrní podoba evropské integrace"

**Dufferová Alžběta**, Teologická fakulta Trnavskej univerzity, Slovensko  
"Prečo silnie európske povedomie alebo dva aspekty európskej integrácie"

**Klavcová Eva**, Institut integrace, Vysoká škola ekonomická, Praha

"Zásadní význam má především zvýšení stupňu ochrany vlastnických práv a zlepšení ochrany hospodářské soutěže"

**Tylová Eva**, Ministerstvo životního prostředí

"Evropská integrace pro ČR z pohledu životního prostředí"

## **B. PRÁVO A SPRÁVEDLNOST — LAW AND JUSTICE**

### **ÚSTAVA A VOLEBNÍ SYSTÉMY: ČESKÉ A ZAHRANIČNÍ ZKUŠENOSTI**

Úterý, 25. června, odpoledne — Tuesday, June 25, afternoon  
*Masné krámy*

*Presiding: student*

**Drízová Elena**, Katedra politológie a EŠ FF UKF, Nitra

"K niektorým otázkám politického systému SR"

**Klíma Karel**, FPR ZCU Plzeň

"Vztah ústavnosti a volebních systémů"

**Pavlík Zdeněk**, Přírodovedecká fakulta UK

"Volební systémy z hlediska demokratismu"

## **ÚLOHA OBČANSKÉ SPOLEČNOSTI V DEMOKRATICKÉM STÁTĚ**

Úterý, 25. června, odpoledne — Tuesday, June 25, afternoon

*Sady pětatřicátníků 14*

*Presiding: Povolný, Mojmír*

**Friedlaender Jan**, Český statistický úřad, Praha

"Občanská společnost a politické strany"

**Pavlík Zdeněk**, Přírodovedecká fakulta UK

"Demokracie a demokratismus"

## **C. EKONOMIE — ECONOMICS**

### **EKONOMICKÉ VÝHLEDY ČESKÉ REPUBLIKY**

Čtvrtek, 27. června, odpoledne — Thursday, June 27, afternoon  
*Cas*

*Presiding: student*

**Brzgalová Lenka**, Vysoká vojenská škola Pozemního vojska ve Vyškově

"Přímé zahraniční investice"

**Konečná Daniela**, Vysoká vojenská škola Pozemního vojska ve Vyškově

"Česká republika v bezpečnostní pasti?"

## **STŘEDOEVROPSKÉ KOŘENY DOLARU**

Úterý, 25. června, odpoledne — Tuesday, June 25, afternoon

*Jungmannova 1, č. 228*

*Presiding: Vorel Peter*

**Moravec Jaroslav**

"Papírová platidla USA na počátku 21. století"

**Šimek Eduard**

"Prvních sto let ražby českého tolaru a jeho uplatnění v peněžní směně"

**Vorel Peter**, Východočeské muzeum v Pardubicích

"Vliv Ferdinanda I. Habsburského na vývoj tolarové měny ve střední Evropě"

## D. SPOLEČNOST — THE SOCIETY

### VÍRA A ČESKÁ SPOLEČNOST

Středa, 26. června, celý den — Wednesday, June 26, all day

Biskupství

*Presiding: Pivec Ladislav*

**Borecký Vladimír**, Katedra kulturologie FFUK, Praha

"Víra a věda v díle Josefa Diviše"

**Dittrichová Jaroslava**, Prague, Czech Republic

"The Thought and Musical Content of N. F. Čapek's Songs"

**Hoskovec Jiří**, Charles University (Prague)

"Norbert Fabián Čapek as a Psychologist"

**Ježek Václav**, Pravoslavná bohoslovecká fakulta, Prešov

"Víra chápaná jako projev kultury v českém a slovenském kontextu"

**Mišovic Ján**, Sociologický ústav AV ČR

"K proměnám víry v české spol. v průběhu 20. století"

**Pivec Ladislav**, Prague, Czech Republic

"The Thought and Musical Content of N. F. Čapek's Songs"

**Pivoňa Luděk**, Obec unitářů v Plzni

"Dr. N. F. Čapek — Religious Thinker and Reformer"

**Soukup Emil**, Biskupství plzeňské

"Víra a svět (Víra ve 20. století)"

**Václavík David**, Technická univerzita v Liberci

"Česká společnost a nová religiozita"

### SOUDOBÁ ČESKÁ SOCIOLOGIE

Středa 26. června, odpoledne — Wednesday, June 26, afternoon

*Veleslavínova 42, Aula*

*Presiding: Čermáková, Marie*

**Červenka Jan**, CVVM Sociologický ústav AV ČR, Praha

"Ekonomická transformace a veřejné mínění"

**Hamplová Dana**, Sociologický ústav AV ČR, Praha

"Dopad globalizace na stabilitu pracovních kontraktů v ČR po roce 1989"

**Hašková Hana**, Sociologický ústav AV ČR, Praha

"Souvislosti a změny porodní praxe"

**Illner Michal**, Sociologický ústav AV ČR, Praha

"Regionální vývoj v České republice a její vstup do Evropské Unie"

(Regional Development in the Czech Republic and its Accession to the EU)

**Kreidl Martin**, Sociologický ústav AV ČR, Praha

"Globalizace a stabilita pracovních kontraktů v ČR 1989-1998"

**Kreidl Martin**, Sociologický ústav AV ČR, Praha

"Dopad globalizace na stabilitu pracovních kontraktů v ČR po roce 1989"

**Lebeda Tomáš**, Sociologický ústav AV ČR, Praha

"České volební inženýrství v komparativní perspektivě"

**Mišovic Ján**, Sociologický ústav AV ČR, Praha

"Česká veřejnost o odlišnostech lidí"

**Siedlová Adéla**, Sociologický ústav AV ČR, Praha

"Nová česká parlamentní elita"

### NON-PROFIT SECTOR AND CIVIL SOCIETY DEVELOPMENT IN THE CZECH REPUBLIC AND SLOVAKIA AFTER 1989

Pátek, 28. června, dopoledne — Friday, June 28, morning

*Jungmannova 1, č. 227*

*Presiding: Bárta Jiří*

**Bárta Jiří**, VIA Foundation, Prague

"Building Philanthropy, Strengthening Professional Skills of Czech NGOs,

Building Communities — an Important Prerequisite for Civil Society

Development"

**Kalousová Pavlína**, Czech Donors Forum, Prague

"Rebirth of Czech Foundation Sector and its Contribution to Civil Society

Development"

**Rambousková Hana**, Fullbright Office, Prague

"What Can Fullbright Program Offer for the Non-profit Sector?"

**Šedivý Marek**, Informační centrum neziskových organizací Information Center  
for Non-profit Organizations, Prague

## E. SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY — MEDIA

### 62. MÉDIA A DEMOKRACIE

Úterý, 25. června, celý den — Tuesday, June 25, all day

*Ceský rozhlas*

*Presiding: Hvížala, Karel*

**Abrahám Samuel**, Výberový vzdelávací spolok (VVS) Kritika a Kontext

"Politická kultúra a médiá"

**Falkenauer Robert**, Plzeňské biskupství, Západočeská univerzita v Plzni

"Média a demokracie v pohledu církve"

**Holub Petr**, týdeník *Respekt*, Praha

**Hvížala Karel**, m. j. externí komentátor *MF Dnes*

"Noviny jako zrcadlo stavu společnosti. Co o sobě sdělujeme formátem . . ."

**Rosůlek Přemysl**, Západočeská univerzita, Plzeň

"Česká tisková média a Evropská unie v roce 2002"

V. Science and Technology — věda a technika

## B. LÉKAŘSTVÍ A BIOLOGIE — MEDICINE AND BIOLOGY

### 65. EVOLUCE ČLOVĚKA A BIOLOGICKÁ ANTROPOLOGIE RECENTNÍCH POPULACÍ

Úterý, 25. června, dopoledne — Tuesday, June 25, morning

*Šafránkův pavilon*

*Presiding: Sládek, Vladimír*

**Blažek Vladimír**, FHS ZCU v Plzni

"Velikost mozku v evoluci člověka"

**Bruzek Jaroslav**, Antropologická laboratoř University Bordeaux 1, UMR 5809

CNRS, Talance

"Antropologické aspekty neolitizace střední Evropy"

**Černý Viktor**, Přírodovědecké oddělení, Archeologický ústav AV ČR v Praze

"Populace České pánve z hlediska etnoarcheologie a archeogenetiky"

**Horáčková Ladislava**, LF MU v Brně

"Současné paleopatologické výzkumy středo- a novověkých populací Moravy"

**Hruška Ivan**, Ústav filosofie a společenských věd, Pedagogická fakulta,

Univerzita Hradec Králové

"Etika bioevoluce v nás?"

**Němečková Alena**, LF UK, Plzeň

"Starověký Egypt z pohledu moderní biomedicíny"

**Sládek Vladimír**, FHS ZCU v Plzni & Ústav biologie obratlovců, AV ČR

v Brně

"Hledání počátku anatomicky moderního člověka: morfologické a genetické kontrasty"

**Strouhal Evžen**, 1. LF UK, Plzeň

"Středověký Egypt z pohledu moderní biomedicíny"

**Vancata Václav**, Katedra biologie a ekologické výchovy, PedF UKv Praze

"Nové objevy hominidu a změny v názorech na původ lidských vlastností a postavení člověka v přírodě"

**Vargová Lenka**, LF MU v Brně

"Současné paleopatologické výzkumy středo- a novověkých populací Moravy"

### 66. MOŽNOSTI SOUČASNÉ LÉKAŘSKÉ VĚDY

Úterý, 25. června, dopoledne — Tuesday, June 25, morning

*Šafránkův pavilon*

*Presiding: Valenta J.*

**Valenta J.**, Lékařská fakulta UK v Plzni

"Rozvoj transplantační medicíny v Plzni"

**Treška V.**, Lékařská fakulta UK v Plzni

"Rozvoj transplantační medicíny v Plzni"

**Opatrný K. Jr.**

"Vývoj náhrady funkce ledvin dialyzou v České republice a na Lékařské fakultě v Plzni po roce 1989"

**Lošan F.**, Genetická ambulance s laboratoří, Plzeň

"Dědičnost nádorových onemocnění"

**Papoutsidesová L.**, Genetická ambulance s laboratoří Plzeň

"Dědičnost nádorových onemocnění"

**Trnka F.**

"Biologické pojetí kancerogeneze a terapie maligních novotvarů. Rekonstrukce historické hypotézy"

**Zenka J.**

"Biologické pojetí kancerogeneze a terapie maligních novotvarů. Rekonstrukce historické hypotézy"

**Poleník Pavel**, Stomatologická klinika LF UK v Plzni

"Metody řešení defektů celistvých kostí"

**Slípka J., Jr.**, Klinika nemocí ušních, nosních a krčních LF UK v Plzni

"Vznik řeči z pohledu laryntologa"

Úterý, 25. června, odpoledne — Tuesday, June 25, afternoon

Šafránkův pavilon

*Presiding: Rušavý Zdeněk*

**Rušavý Zdeněk**, LF UK Plzeň

"Podíl výživy na rozvoji civilizačních chorob"

**Svačina Štěpán**, LF UK Praha

"Podíl výživy na rozvoji civilizačních chorob"

**Turek B.**, SZU, Praha, ČR

"Význam imunonutrice a suplementace výživy pro zdraví obyvatelstva  
v 21. století"

**Richter J.**, KHS, Ústí n. Labem, ČR

"Význam imunonutrice a suplementace výživy pro zdraví obyvatelstva  
v 21. století"

**Šíma P.**, MBÚ, AV ČR, Praha, ČR

"Význam imunonutrice a suplementace výživy pro zdraví obyvatelstva  
v 21. století"

**Turek B., Richter J., Šíma P.**, SZÚ, Praha, ČR

"Současné možnosti ochrany organismu výživou"

**Virtová M.**, MBÚ, AV ČR, Praha, ČR

"Význam imunonutrice a suplementace výživy pro zdraví obyvatelstva  
v 21. století"

**Tkáč Alexander**, CHTF STU Bratislava

"Reactivity of Free Radicals Generated from Neurotransmitters Studies by ESR"

**Zloch Z.**, Ústav hygieny Lékařské fakulty UK Plzeň

"Problém preventivních přístupů při podpoře a posilování zdraví"

**Müllerová D.**, Ústav hygieny Lékařské fakulty UK Plzeň

"Problém preventivních přístupů při podpoře a posilování zdraví"

**Aujezdská A.**, Ústav hygieny Lékařské fakulty UK Plzeň

"Problém preventivních přístupů při podpoře a posilování zdraví"

**Kruzej E.**, Ústav hygieny Lékařské fakulty UK Plzeň

"Problém preventivních přístupů při podpoře a posilování zdraví"

**Čelakovský J.**, Ústav hygieny Lékařské fakulty UK Plzeň

"Problém preventivních přístupů při podpoře a posilování zdraví"

**Vaněk P.**, LF UK v Plzni a Lázeňská léčebna Konstantinovy Lázně

"Kardiopsychologie a rizikové faktory aterosklerózy"

**Svozil V.**, Sanatorium EDEL, Zlaté Hory, ČR

"Speleoterapie ve XXI. století"

**Jirka Z.**, Sanatorium EDEL, Zlaté Hory, ČR

"Speleoterapie ve XXI. století"

**Šíma P.**, MBÚ, AV ČR, Praha, ČR

"Speleoterapie ve XXI. století"

**Richter J.**, KHS, Ústí n. Labem, ČR

"Speleoterapie ve XXI. století"

**Weigl E.**, LF UP Olomouc, ČR

"Speleoterapie ve XXI. století"

Středa, 26. června, dopoledne — Wednesday, June 26, morning

Šafránkův pavilon

*Presiding: Šimon Jaroslav*

**Beran Jiří**

"Etické otázky v medicíně"

**Pafko Pavel, III. Chir. kl. 1 LF UK FN MOTOL**

"Změnil rok 1989 etiku lékařů v ČR?"

**Šimon Jaroslav, II. interní klinika LF UK Plzeň**

"Etické problémy lékařského výzkumu a průkazu účinků léčby"

**Hruška Ivan, ÚFSV, PdF Univerzita Hr. Králové**

"Etika bioevoluce v nás?"

*Presiding: Kocová J.*

**Hach P.**

"Etické problémy reprodukční mediciny"

**Kvapilová H., Ústav soudního lékařství LF UK Plzeň**

"Problematika eutanázie v České republice"

**Kocová J., Ústav histologie a embryologie LF UK v Plzni**

"Lékařská etika ve vztahu k vyvíjejícímu se životu"

**Slípková J., Ústav histologie a embryologie LF UK v Plzni**

"Lékařská etika ve vztahu k vyvíjejícímu se životu"

**Tonar Z., Ústav histologie a embryologie LF UK v Plzni**

"Lékařská etika ve vztahu k vyvíjejícímu se životu"

**Dvořák M., Ústav soudního lékařství Plzeň**

"Lékařská etika ve vztahu k zemřelému"

Středa, 26. června, odpoledne — Wednesday, June 26, afternoon

*Šafránkův pavilon*

*Presiding: Slípková J.*

**Motán J.**

"České země a slavné postavy medicíny"

**Zikmundová K.**

"České země a slavné postavy medicíny"

**Zavázelová H.**

"České země a slavné postavy medicíny"

**Slípková J., Ústav histologie a embryologie LF UK v Plzni**

"Významné historické osobnosti plzeňské medicíny"

**Kohout Josef, Klinika pracovního lékařství LF UK**

"Georgius Agricola — jeden ze zakladatelů pracovního lékařství"

## C. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A EKOLOGIE — ENVIRONMENT AND ECOLOGY

### 71. PLANETA ZEMĚ V OHROŽENÍ? — VLIV JADERNÉ ENERGIE NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Úterý, 25. června, dopoledne — Tuesday, June 25, morning

*Smetanova síň*

*Presiding: student*

**Drábová Dana, Státní úřad pro jadernou bezpečnost**

"Vliv jaderné energie na životní prostředí"

**Hálová Jaroslava, Akademie věd ČR**

"Multicriteria Methods in Czech Nuclear Engineering"

**Jakeš Petr, Přírodovědecká fakulta UK**

"Nerostné suroviny, člověk a životní prostředí"

### 72. TA NAŠE KRAJINA ČESKO-SLOVENSKÁ

Úterý, 25. června, odpoledne — Tuesday, June 25, afternoon

*Smetanova síň*

*Presiding: student*

**Blažková Mirka, Fakulta životního prostředí, Universita J. E. Purkyně,**

Ústí nad Labem

"Antropogenní geologické procesy v krajině"

**Měsiček Libor, Univerzita Jana Evangelisty Purkyně, Ústí nad Labem**

"Ecological Economics a vize teorie trvale udržitelného rozvoje"

**Farský Miroslav, Univerzita Jana Evangelisty Purkyně, Ústí nad Labem**

"Ecological Economics a vize teorie trvale udržitelného rozvoje"

**Ira Vladimír, Geografický ústav SAV**

"Environment and Sustainable Development through the Perceptions of

Inhabitants of Slovakia"

**Krchnák Peter**, Katedra spoločenských vied FEE TU vo Zvolene, SR

"Humanizácia človeka starostlivostou o prírodu"

**Lapka Miloslav**, Institute of Landscape Ecology, ASCR

"Landscape and Heritage of Private Farmers"

**Líšková Zuzana**, Horduša-Hámre, Slovensko

"Porovnanie cestovného ruchu v obci Horduša-Hámre a meste Brig-Glis"

**Vráblík P.**, Fakulta životního prostředí, Universita J.E. Purkyně, Ústí nad Labem

"Obnova funkce krajiny po těžbě uhlí"

**Vráblíková Jaroslava**, UJEP, FŽP Ústí nad Labem

"Obnova funkce krajiny po těžbě uhlí"

**Vráblík P.**, Fakulta životního prostředí, Universita J.E. Purkyně, Ústí nad Labem

"Příklady obnovy antropogenně postiženého území"

**Vráblíková Jaroslava**, UJEP, FŽP Ústí nad Labem

"Příklady obnovy antropogenně postiženého území"

**Dvořák P.**, Mostecká uhelna společnost, Most

"Příklady obnovy antropogenně postiženého území"

**Vráblíková Jaroslava**, UJEP, FŽP Ústí nad Labem

"Strategie udržitelného rozvoje a agroenviromentální politika"

## D. TECHNOLOGIE — TECHNOLOGY

### 73. HISTORIE ČESKÉHO PIVA

Pátek, 28. června, odpoledne — Friday, June 28, morning

*Pivovarské muzeum*

*Presiding: Formanová Markéta*

**Jechort Pavel**, Pivovarské muzeum Plzeň

"Pivo ve starověku"

**Krivanec Jaroslav**, Pivovarské muzeum Plzeň

"Pivovarské muzeum Plzeň"

**Žižkovský Pavel**, Pivovarské muzeum Plzeň

"Historie a současnost českého pivovarnictví"

### 74. HISTORIE FIRMY ŠKODA: SVĚTOVÁ A ČESKÁ PRŮMYSLOVÁ TRADICE

Čtvrtek, 27. června, odpoledne — Thursday, June 27, afternoon

*Muzeum Škody*

*Presiding: Krátký Vladislav*

**Bouček Jaroslav**, Archív ministerstva zdravotnictví

"Škodovy závody v Latinské Americe mezi dvěma světovými válkami"

**Krátký Vladislav**, ŠKODA Holding a. s., Muzeum ŠKODA, Plzeň

"Zahraniční aktivity koncernu Škodových závodů v meziválečném období"

VI. Češi a Slováci v zahraničí — Czechs and Slovaks Abroad

### 75. SPOLUPRÁCE ČESKÉ A SLOVENSKÉ REPUBLIKY S KRAJANY

Úterý, 25. června, odpoledne — Tuesday, June 25, afternoon

*Čas*

### 76. ČEŠI A SLOVÁCI V ZAHRANIČÍ — ROLE ETNICKÝCH ORGANIZACÍ

Úterý, 25. června, odpoledne — Tuesday, June 25, afternoon

*Západočeské muzeum*

*Presiding: student*

**Hrubý Petr**, Univerzita Karlova, Praha

"Podezřelá činnost československých konzulů v Austrálii"

**Jiránek Tomáš**, Fakulta humanitních studií Univerzity Pardubice

"Náborová činnost československé vojenské mise v Kanadě v letech 2. světové války"

**Siwek Tadeusz**, Ostravská univerzita, Ostrava

"Organizace Poláků v České republice"

## From Executive Board Meetings

**March 8, 2002** – The Executive Board had its regular meeting on March 8 at Rechcigl's residence in Rockville, MD. In attendance were six Board members, thus constituting a quorum for decision making.

After approval of the minutes, VP Vera Borkovec presented her report on the status of the anthology of Czech and Slovak Poetry in Exile. The book has been completed and is currently in press. It will be available for sale at the Congress in Plzen. Rechcigl will contact Dean Budil to see whether multiple copies could be stored at the university and whether he could make available some students to assist with selling the book.

VP Dagmar White reported on the status of Fischmann's Papers. She indicated that the final manuscript was mailed to Prague for formatting and then would be sent to the printer.

Rechcigl, in turn, reported on the status of the SVU Directory. He expressed some concern whether the Directory would be ready for the Congress, considering that latest addresses maintained by SVU Treasurer were made available to Eichler only recently. He expressed doubt whether the Directory would be ready at the time of the SVU Congress. Once the pertinent data are merged the manuscript will need to be carefully proofread and there is not much time left before the Congress.

As was reported earlier, selected papers from the MN and NE conferences, as well as from the Washington, DC Congress are being prepared for publication electronically on a CD. While significant progress was made with the latter two projects, very little progress has been made with the papers from the MN conference due to Jozka Mestenhauser's illness and preoccupation with other matters. Executive Board expressed hope that, with the involvement of Anna Vysoka and Daniel Necas, the project will be expedited. They need to gather the manuscripts from the Conference participants as soon as possible, correct them, as appropriate, and prepare the manuscript for publication.

Rechcigl reported on a special conference in making, to be held on May 18 in Washington, DC. by the Czech Embassy, on the SVU initiative. The Conference, with the title, "Czech America and the Czech Republic: Mutual Ties and Joint Partnership" will focus on three themes: 1 – cultural and education aspects; 2 – international and public relations, media, politics and lobbying; and 3 – business and trade with the Czech Republic. In many respects, it will be a follow up on the Conference held in 1997 when Alexandr Vondra assumed his ambassadorship in Washington, with the aim of fostering cooperation between the Czech Republic and the Czech community in the US.

The major part of the Board meeting was devoted to the discussion of the forthcoming SVU World Congress in Plzen on June 23-30, 2002. Rechcigl provided a detailed account of what has been done to date, including the logistics, local arrangements, preparation of academic program and social and cultural events. With reference to logistics, practically all organizational matters have been completed. In terms of academic program, the work of various panels organized in Plzen, under the direction of Ivo Budil, has more or less been finished. US panels which are coordinated by Mila Rechcigl are also almost ready. There are only 4 or 5 panels which need some additional work. Rechcigl prepared specific guidelines in the form of a series of Congress Bulletins which have been made available to panel organizers. Among various responsibilities, the panel organizers have been instructed to obtain abstracts from their panel members and send them en masse to Dean Budil in Plzen.

Next meeting of the Board was set for Sunday, May 19.



**May 19, 2002** — SVU Executive Board had their last meeting, before completing their two-year administrative period, on May 19th in SVU President Mila Rechcigl's residence in Rockville, MD. Present were half of the Board, a sufficient number to constitute a quorum.

The first item on the agenda was Clinton Machann's and D. Chroust's reports on Kosmas. By then, most of the Board members have already received their last issue of the periodical. The Board favorably commented on its contents as well as quality and commended Editor Machann and Managing Editor Chroust on their efforts. The Board would have liked to also receive an update from Woody Smith who was recently appointed Assistant Editor for Subscriptions and requested that he does so subsequently.

Vera Borkovec reported on the status the planned Anthology of Czech and Slovak Poetry in Exile. The publication is currently in press and will be available for Sale in Plzen. The Board recommended that the book be made available to chapters in CR and SR for distribution in important cultural institutions. Dagmar White gave an account of the status of Fischmann's Papers. The final manuscript was sent to the printer and there is every expectation that the book will be ready for distribution.

With reference to other publications, Rechcigl brought the Board up to date on SVU Biographical Directory. All the information has been merged into one document. What's needed now is a careful proof-reading to correct mistakes that occurred during the merging process, to eliminate duplicate entries, to delete deceased members and include the recently acquired members. To do this right, this will take some time. Unfortunately, there is not enough time to complete the task before the Congress. In any case, the Board was pleased to note that the Directory has reached this point and will soon be finished, considering various technical problems that hampered its publication initially.

Based on the recommendation of SVU Awards Committee, the Executive Board agreed to bestow the 2002 Elias Human Tolerance Award on Father Tomas Halik. The Award which includes a price of \$1000 will be presented to Father Halik during the concluding Plenary Session at the SVU Congress in Plzen in June of this year. The occasion will also be used for the presentation of last year's award to Anton Srholec of Slovakia.

Since most of the Board members participated at the May Conference organized by the Czech Embassy a day before, a part of the meeting was devoted to the discussion of the conference. The conference, which was instigated by SVU, with its central theme: "The Czech Republic and Czech Americans: Mutual Ties and Joint Partnership," was well attended by SVU members from around the country. There was consensus, that the conference fulfilled its major aim in opening a dialogue

between the Czech Americans and the Czech Embassy and demonstrating the Ambassador Palous' interest in Czech America. The Board also felt, however, that there ought to have been some formal ending, summing up the major issues and agreement on the future steps toward "strengthening ties and enhancing cooperation between the Czech Republic and Czech Americans" which was the underlying goal of the meeting.

The remainder of the meeting was spent on the discussion of the various facets of the SVU World Congress in Plzen. Most logistical and organizational arrangements have been completed. According to the latest communication received from Dean Budil, there will be students from the university of West Bohemia at the Prague airport which will assist with transporting overseas visitors from Prague to Plzen. Based on the records of the Congress Treasurer, Ota Safertal, who was present at the meeting, there are still a number of speakers in the US Panels who have not registered yet. Based on her list, Rechcigl sent a reminder note to all Panel Organizers to admonish their panel members to register as soon as possible. Although rooms in the hostels are not available anymore, the participants can still stay in student dorms or in private pensions, which in some respect, are nicer than the hotel rooms.

What's left is to work out the details of the ceremonial opening and the two plenary sessions. Rechcigl reported that both Petr Pithart, President of the Czech Senate and Vaclav Klaus, Speaker of the Chamber of the Deputies are planning to address the Congress and that there is a good chance that President Havel may attend as well.

Ivo Feierabend who was a guest at the Board meeting acquainted the members with the plans to lay the reef to honor Gen. Heliodor Pika and other victims of Nazism and Communism.

## **It Takes Two To Tango**

*Commentary on the Washington May Conference  
at the Czech Embassy*

On 17-18 May 2002, the Embassy of the Czech Republic in Washington, DC organized a special conference with the general theme, "The Czech Republic and Czech Americans: Mutual Ties and Joint Partnership." The aim of the conference was to strengthen ties and enhance cooperation between the Czech Republic and Czech Americans.

SVU, which was one of the instigators and silent partners of the conference, was well represented, as were the major Czech American organizations throughout the US. Generally speaking, the conference fulfilled its major aims, by opening the dialogue between the two sides and giving an opportunity for the Czech Ambassador to present his views on the subject, and to listen to how the Czech American community thinks. That he listened was reflected in copious notes he was making as well as from his frequent comments throughout the conference.

The conference was comprised of four parts. The first part was introductory in which the Ambassador outlined the goals and presented his views regarding the Czech America. The other three dealt with specific topics, including Politics, Lobbying and Media; Culture and Education; and Business and Trade with Czech Republic.

Each session began with an introductory talk by one of the Embassy staff, followed by an open discussion. Anybody in the audience had the opportunity to raise his or her hand and make comments as he/she saw fit. This type of format was certainly very democratic but a bit unruly, causing unnecessary duplication and frequently bringing self-serving comments from the audience. Should another conference of this sort be held, more structure would be recommended, in terms of speakers, discussants and the audience. The discussion might have also been more productive, if each side had presented its point of view which would be followed by discussion. This way, presentations were largely from the Embassy side.

The first topic relating to politics, lobbying and media, except for the presentation from AFoCR of what they have been doing, did not bring much new in terms of what ought to be done in the future with respect to improving the Czech Republic's image in the US and influencing the political, or commercial scene. A number of comments expressed concerns about the occasional bad publicity in US media which is more often than not left unanswered from the official Czech channels. There seemed to be a consensus that in situations like that, when the people of the Czech Republic are being pictured as Nazi sympathizers, or the country accused of violation of human rights, that it is the responsibility of the Embassy to respond. If no one from the official quarters responds the public is left with the feeling that the criticism must be right. An outright denial is not enough in the US, there has to be some analytical discussion, and one has to present a balanced view wherever the chips may fall. Some "admission of guilt" is more appreciated than outright denial.

The business and trade session could have used some beefing up. Besides the official presentation from the Embassy staff, there was relatively very little input from the Czech-American side. The reason for it was obvious – the right people who could have contributed to the subject were not there. There were hardly any individuals present who were professional business men or business women.

The cultural component enjoyed the most attention and there were many participants who voiced their view. The discussion could, no doubt, have continued for at least another hour, had time permitted. There were three major presentations, including that of Petr Ganda-lovic, General Consul of New York, Dan Baldwin, Director the National Czech and Slovak Museum in Cedar Rapids, IA and my own, all dealing with the question of preserving Czech cultural heritage in America.

Having been permitted to serve as a co-moderator of the cultural session, I made an effort to put the discussion into some context, and referred to the previous three conferences SVU held that led to the launching of a new ambitious long-term project to preserve historical sites and monuments, as well as archival material relating to Czech Americans. I underlined the fact that it was carried out in cooperation with major Czech-American organizations, associated with the National Heritage Commission. The results of the survey were two comprehensive reports, "Czech-American Historic Sites, Monuments, and

Other Memorabilia", and "Czechoslovak American Archivalia" which were presented to the Czech Ministry of Foreign Affairs, under whose sponsorship they were prepared. The reports which were passed around generated lots of interest with recommendation that they be published.

Petr Gandalovic's talk which focused on the efforts to preserve one of the Czech historic buildings in New York City, the Bohemian National Hall, was a logical follow-on. He gave a fascinating overview of the events that eventually led to the selling of the building for a symbolic price of one dollar to the Czech government which committed itself to restore the building to its original beauty and glory. Everybody expected some discussion of pro and con, as the project is somewhat controversial in the opinion of its opponents. However, there was hardly any discussion of the legal issues.

Dan Baldwin, in turn, talked about their National Czech and Slovak Museum and Library in Cedar Rapids, their exhibits and some of their collections. Here again, it would have been useful to have some archivists present, as well as representatives of other depositories, so that the subject of the various problems relating to the preservation of Czech archival material abroad could be discussed in a systematic and practical manner.

Then came a presentation by Jakub Skalnik, followed by commentary from Jitka and Ron Stiles of Nebraska, which opened up the subject of education and the exchange programs between the Czech and US universities. There were quite a few comments from the audience referring to specific projects or programs in different areas of the country.

There were a number of other cultural aspects, which could not be discussed because of the lack of time, including the question of teaching Czech in America, how to enhance interest in Czech Area Studies abroad, how to involve young people in various activities, how to best assist Czech students in the US, how to stimulate cooperative cultural projects between the US and the Czech Republic, how to enhance cooperation between US universities and Czech institutions of higher learning etc.

I would be amiss not to also mention the reception at the Embassy which was held on Friday night before the conference started. It was a great opportunity to meet people with the same interests who came to Washington from afar. In retrospect, it would have been better to have the reception on Saturday night since most of the out-of-town visitors were staying until Sunday anyhow and in that way they could have come to Washington a little later.

Generally speaking, the conference was very interesting and enjoyable but it ended without any conclusion. This was the way the conference was perceived at the end by most participants. There ought to have been another session added, on Sunday morning, in which the discussions could have been summed up, with the agreement on the key issues and the next steps to be taken toward the chief aim of the conference, i.e., "Strengthening Ties and Enhancing Cooperation between the Czech Republic and Czech Americans."

Having said that, speaking overall, I give the conference an "A" for the efforts the Ambassador put into it and in terms of the positive feelings the conference generated and for opening a dialogue between the two sides, as well as demonstrating the Embassy's interest in Czech America.

**MIOSLAV RECHCIGL**  
SVU President